

PROGRAMMA DEL CORSO DI LINGUA E TRADUZIONE - FRANCESE 2

SETTORE SCIENTIFICO

CFU

9

OBIETTIVI FORMATIVI PER IL RAGGIUNGIMENTO DEI RISULTATI DI APPRENDIMENTO PREVISTI

*/**/*
Il corso, oltre a focalizzarsi sul lessico specifico del contesto commerciale, giuridico ed economico, si pone come obiettivo di introdurre gli studenti al più ampio contesto sociale e culturale in cui gli scambi linguistici avvengono, e di fornire altresì gli strumenti linguistici e culturali adeguati al fine di poter lavorare nel contesto commerciale e professionale francese e negli scambi con aziende e spazi commerciali di lingua francese.

RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI

*/**/*
Conoscenza e capacità di comprensione
Lo studente sarà in grado di riconoscere le caratteristiche principali del linguaggio aziendale, dell'economia e del commercio in lingua francese, e avrà altresì sviluppato le dovute competenze linguistiche che gli consentiranno di acquisire conoscenze in materia di economia e di commercio in ambito internazionale e, più specificatamente, in ambito francofono.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione
Lo studente sarà in grado di applicare le conoscenze teoriche acquisite attraverso le videolezioni per riprodurre in lingua francese le caratteristiche principali dei testi commerciali, dimostrando altresì una preparazione che gli consentirà di argomentare sui contenuti acquisiti in una prospettiva multidisciplinare e contrastiva.

Autonomia di giudizio
Lo studente dimostrerà di saper orientarsi autonomamente nella lettura e nell'interpretazione dei contenuti di un testo commerciale in lingua francese, di riconoscere le peculiarità linguistiche di un testo economico-giuridico e di saper altresì individuare le principali strategie comunicative utilizzate dall'autore.

Abilità comunicative

Grazie all'esposizione al materiale didattico, nonché all'ascolto delle videolezioni e allo svolgimento degli esercizi proposti, lo studente sarà in grado di gestire le abilità di ascolto, lettura e produzione scritta e orale, utilizzando un lessico specialistico appropriato al dominio di studio.

Capacità di apprendimento

Alla fine del corso, lo studente avrà gli strumenti necessari, dal punto di vista teorico e pratico, per comprendere, analizzare e valutare testi di diversa tipologia, e per produrre altresì testi propri, in ambito commerciale ed economico. I concetti assimilati attraverso le videolezioni dovranno essere rielaborati dallo studente durante e al termine dell'intero percorso di studi, a beneficio di una più consapevole padronanza dei contenuti utilizzando un lessico specialistico.

Programma didattico (per macro aree + numero lezioni previste)

1. Les entreprises et leur organization. Le secteur d'activité. La taille de l'entreprise. Le capital: secteur public et secteur privé. La forme juridique des entreprises. (lezioni previste n. 6)
2. La création de l'entreprise. La vie et la croissance de l'entreprise. La disparition de l'entreprise (lezioni previste n. 6)
3. La formation. Rédiger un curriculum. La recherche d'un employé. Entretien d'embauche: le passer et le mener. Le contrat de travail. Les conflits du travail. Établir les conditions du licenciement. Définir le droit de grève. Population active et chômage. (lezioni previste n. 6)
4. La production de l'entreprise. Les indicateurs économiques d'un pays. Le pouvoir d'achat. Le produit national. Les fluctuations économiques (lezioni previste n. 6)
5. Promotion et distribution du produit. Le produit et le marché. La marque et le conditionnement. Le prix. Les formes de la distribution. Les formes du commerce (lezioni previste n. 6)
6. La publicité. La promotion des ventes. Les relations publiques. Le marketing direct. L'import-export. Informer et protéger le consommateur. Respecter les règles de concurrence. La commande. La livraison. La facturation. Les moyens de paiement. Les délais de paiement (lezioni previste n. 6)
7. Informatique et e-commerce: terminologie de base. Internet. Les réseaux sociaux. Le courrier électronique. Le commerce électronique (lezioni previste n. 6)
8. Finance et assurance. La Banque de France et le Trésor Public. Les banques. Les services bancaires. L'épargne. Le crédit
9. La bourse. L'assurance (lezioni previste n. 6)

Modalità di raccordo con altri insegnamenti (indicare le modalità e gli insegnamenti con i quali sarà necessario raccordarsi)

Nessun raccordo

L'esame può essere sostenuto sia in forma scritta che in forma orale.

L'esame orale consiste in un colloquio nel corso del quale il docente formula di solito tre domande. L'esame scritto consiste nello svolgimento di un test con 31 domande. Per ogni domanda lo studente deve scegliere una di 4 possibili risposte. Solo una risposta è corretta.

Sia le domande orali che le domande scritte sono formulate per valutare sia il grado di comprensione delle nozioni teoriche sia la capacità di ragionare utilizzando tali nozioni. Le domande sulle nozioni teoriche consentiranno di valutare il livello di comprensione. Le domande che richiedono l'elaborazione di un ragionamento consentiranno di valutare il livello di competenza e l'autonomia di giudizio maturati dallo studente.

Le abilità di comunicazione e la capacità di apprendimento saranno valutate attraverso le interazioni dirette tra docente e studente che avranno luogo durante la fruizione del corso (videoconferenze ed elaborati proposti dal docente).

MODALITÀ DI ISCRIZIONE E DI GESTIONE DEI RAPPORTI CON GLI STUDENTI

*/**/*

L'iscrizione ed i rapporti con gli studenti sono gestiti mediante la piattaforma informatica che permette l'iscrizione ai corsi, la fruizione delle lezioni, la partecipazione a forum e tutoraggi, il download del materiale didattico e la comunicazione con il docente.

Un tutor assisterà gli studenti nello svolgimento di queste attività.

Attività di didattica erogativa (DE) 54 Videolezioni + 54 test di autovalutazione

Impegno totale stimato: 54 ore

Attività di didattica interattiva (DI) Redazione di un elaborato

Partecipazione a una web conference

Svolgimento delle prove in itinere con feedback

Svolgimento della simulazione del test finale, Totale 9 ore

Attività di autoapprendimento 162 ore per lo studio individuale

Libro di riferimento Dispense del docente.